



Tháng Tám, 2025

Kính gửi Quý Phụ Huynh hoặc Người Giám Hộ của Học Sinh PPS,

Chào mừng quý vị đến với năm học mới. Thư này nhằm thông báo cho quý vị về những trách nhiệm và yêu cầu cho năm học sắp tới, đồng thời cung cấp cho quý vị số điện thoại, trang web và địa chỉ email để quý vị có thể gửi phản hồi hoặc liên hệ với chúng tôi khi quý vị có câu hỏi.

Dưới đây là cách quý vị có thể liên hệ trực tiếp với chúng tôi hoặc tìm thông tin về Dịch Vụ Đưa Đón Học Sinh:

Trang web Dịch Vụ Đưa Đón Học Sinh: www.pps.net/bus

Các mẫu đơn của trang web Dịch Vụ Đưa Đón Học Sinh và thư này được đăng tải tại đây. Cũng có sẵn tại đây bằng các ngôn ngữ khác: www.pps.net/Page/179

Email: transportation@pps.net

Điện thoại: 503.916.6901

Các bước tiếp theo:

Tài xế được phân công sẽ liên hệ trực tiếp với quý vị để thông báo giờ đón và trả học sinh trước khi dịch vụ xe buýt bắt đầu. Vào thời điểm đó, quý vị vui lòng cho tài xế biết nhu cầu của học sinh và xác nhận rằng các giấy tờ liên quan đến lựa chọn đón/trả của quý vị (còn gọi là "biểu mẫu cho phép ở lại một mình") đã được cập nhật cho năm học này.

Nếu trước ngày quý vị dự kiến dịch vụ bắt đầu mà tài xế vẫn chưa liên lạc thì có thể là việc sắp xếp đưa đón hoặc xếp lớp của học sinh chưa được thiết lập đúng cách.

Thông tin chi tiết về việc đưa đón con em của quý vị:

Quý vị vui lòng xem các yêu cầu sau để con em của quý vị được đưa đón một cách an toàn, hiệu quả và tuân thủ các quy định của sở học chánh và Sở Giao Thông Vận Tải Tiểu Bang Oregon.

- Học sinh cần sẵn sàng để lên xe trước giờ đón đã định năm (5) phút.
- Để hủy hoặc tạm ngưng dịch vụ đưa đón đối với học sinh, quý vị vui lòng gửi thông tin của học sinh tại www.pps.net/Page/20963.
- Quý vị vui lòng liên hệ với chúng tôi tại Bộ phận Dịch Vụ Đưa Đón Học Sinh nếu quý vị dự định chuyển nhà hoặc thay đổi bất kỳ số điện thoại nào. Nhà trường có thể sẽ không thông báo kịp thời cho chúng tôi về các yêu cầu của quý vị, điều này sẽ ảnh hưởng đến khả năng thực hiện thay đổi của chúng tôi. Việc thay đổi địa chỉ có thể ảnh hưởng đến lộ trình và lịch trình của nhiều gia đình. Chúng tôi cần tối đa hai tuần để thực hiện bất kỳ thay đổi nào về địa chỉ hoặc việc sắp xếp trường. Chúng tôi sẽ cần sắp xếp lại để con em của quý vị đi theo một tuyến xe hiện có hoặc chuyển học sinh sang một xe mới. Trong những trường hợp này, sự thay đổi như vậy sẽ ảnh hưởng đến các gia đình khác và chúng tôi sẽ thông báo cho tất cả các gia đình có liên quan.
- Tài xế của chúng tôi không được phép chờ quá hai phút sau giờ đón đã định. Nếu học sinh không ra xe đúng giờ, tài xế phải tiếp tục lộ trình. Điều này nhằm bảo đảm tất cả các điểm đón và trả đều được thực hiện đúng giờ trong suốt cả ngày.
- Tài xế không được phép quay lại điểm đón nếu học sinh lỡ chuyến xe. Xe phải tiếp tục lộ trình để giữ đúng thời gian theo lịch trình. Quý vị vui lòng không gọi đến Bộ phận Dịch Vụ Đưa Đón Học Sinh để yêu cầu xe thay đổi lịch trình. Chúng tôi không có sẵn xe dự phòng vì mỗi xe được sử dụng lại từ hai đến bốn lần trong ngày để tối ưu hóa chi phí và lịch trình.
- Tài xế không được phép bấm còi hoặc bật tín hiệu cảnh báo lùi, sử dụng điện thoại di động cá nhân để gọi điện, hoặc để học sinh một mình trên xe ngoại trừ trong các trường hợp khẩn cấp. (ORS 815.225)
- Phụ huynh hoặc người giám hộ chỉ được phép chọn một điểm đón vào buổi sáng và một điểm trả vào buổi chiều.
- Tài xế không được phép chở thuốc men đến trường. Điều này tuân theo Chính Sách của Hội Đồng PPS và Chỉ Thị Hành Chính 4.50.027 (5)(a), "tất cả thuốc men do nhân viên được chỉ định của nhà trường quản lý phải được phụ huynh mang đến trường." Quý vị vui lòng liên hệ trực tiếp với nhà trường hoặc chương trình.

- Chúng tôi cần thông tin đo đạc cập nhật nếu con em của quý vị sử dụng ghế ngồi ô tô cho trẻ em, ghế nâng, hệ thống hỗ trợ an toàn, ngay cả khi thông tin này không thay đổi so với năm trước. Quý vị vui lòng điền vào mẫu [“Đo Đạc Thiết Bị Dành Cho Học Sinh Giáo Dục Đặc Biệt”](#) và đưa cho tài xế để thực hiện điều chỉnh kích thước. Biểu mẫu này có sẵn trên trang web của chúng tôi tại mục Tài Nguyên Cho Phụ Huynh và Nhân Viên.
- Thủ tục trả học sinh:
 - Tất cả học sinh phải được một người có trách nhiệm đón tại cửa xe buýt hoặc xe sedan. Phụ huynh hoặc Người giám hộ có thể chọn không áp dụng yêu cầu này chỉ sau khi đã hoàn tất biểu mẫu [“Thay Đổi Tình Trạng Trả Học Sinh”](#) một cách hợp lệ. Biểu mẫu này cho phép để lại học sinh mà không có người giám sát hoặc chỉ cần có thể nhìn thấy người có trách nhiệm, thay vì phải được đón tại xe. Biểu mẫu này có sẵn tại văn phòng hành chính của nhà trường hoặc trên trang web của chúng tôi tại mục Tài Nguyên Cho Phụ Huynh và Nhân Viên.
 - Để có hiệu lực, biểu mẫu [“Thay Đổi Tình Trạng Trả Học Sinh”](#) phải được Phụ huynh/Người giám hộ ký và lưu hồ sơ tại Bộ phận Dịch Vụ Đưa Đón Học Sinh. Chúng tôi cần từ 24 đến 48 giờ để văn phòng đưa đón xử lý yêu cầu của quý vị.
 - Những học sinh không được đón trong vòng hai phút kể từ thời gian và địa điểm trả đã định sẽ được đưa trở lại trường ban đầu. Nếu không liên lạc được với quý vị, chúng tôi sẽ gọi cho Cảnh Sát Portland và quyền giám hộ của quý vị có thể được chuyển giao cho Sở Dịch Vụ Nhân Sinh (DHS).

Chúng tôi luôn nỗ lực cung cấp dịch vụ ở mức cao nhất cho quý vị và gia đình. Để làm được điều này, chúng tôi cần sự hợp tác và những ý kiến đóng góp mang tính xây dựng của quý vị để có thể nâng cao hơn nữa chất lượng dịch vụ khách hàng hoặc khắc phục bất kỳ vấn đề nào mà quý vị gặp phải.

Quý vị hãy giúp chúng tôi thực hiện dịch vụ đưa đón tốt hơn bằng cách gửi phản hồi và thông báo cho chúng tôi về những thay đổi của quý vị ngay khi quý vị biết. Dưới đây là cách quý vị có thể liên hệ trực tiếp với chúng tôi hoặc tìm thông tin về Dịch Vụ Đưa Đón Học Sinh.

Trang web Dịch Vụ Đưa Đón Học Sinh: <http://www.pps.net/bus>
 Biểu mẫu Hitcher, Tình trạng đón/trả & Đo đạc: <https://www.pps.net/Page/179>
 Email: transportation@pps.net.
 Điện thoại: 503.916.6901.

Chúng tôi mong được hợp tác cùng quý vị và con em của quý vị. Xin cảm ơn.